



## Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

**5561**-е заседание

Среда, 1 ноября 2006 года, 16 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Вото-Берналес . . . . . (Перу)

*Члены:*

Аргентина . . . . .	г-н Майораль
Китай . . . . .	г-н Лю Чжэньминь
Конго . . . . .	г-н Икуэбе
Дания . . . . .	г-жа Лёй
Франция . . . . .	г-н де ла Саблиер
Гана . . . . .	нана Эффа-Апентенг
Греция . . . . .	г-жа Телалиан
Япония . . . . .	г-н Осима
Катар . . . . .	г-н аль-Кахтани
Российская Федерация . . . . .	г-н Долгов
Словакия . . . . .	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания . . . . .	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Болтон

### Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

Десятый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/821)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 16 ч. 00 м.*

### **Выражение признательности предыдущему Председателю**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в ноябре, я хотел бы, пользуясь возможностью, воздать должное от имени членов Совета Постоянному представителю Японии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Кэндзо Осиме за то, как он исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в октябре 2006 года. Я убежден, что высказываю общее мнение всех членов Совета, выражая послу Осиме глубокую признательность за то большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить японскую делегацию за интенсивную и плодотворную работу, проводившуюся в ходе его председательства. Большое спасибо, посол Осима.

### **Заявление Председателя**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Вступая на этот высокий пост, я хотел бы сказать несколько слов. Для Перу большая честь председательствовать в Совете Безопасности в ноябре. Приступая к этим важным обязанностям, я хотел бы прежде всего заверить всех в решимости правительства Перу работать конструктивно и ответственно для того, чтобы эффективно и своевременно решать встающие перед Советом разнообразные вопросы.

Приверженность Перу системе Организации Объединенных Наций, ее органам и обязанностям — это постоянная величина нашей внешней политики. Наша страна — один из первоначальных членов Организации Объединенных Наций. На протяжении 61 года существования Организации мы поддерживаем ее усилия по решению многих задач, связанных с поддержанием международного мира и безопасности. Среди видных перуанцев председатели Генеральной Ассамблеи и Международного Суда и Генеральный секретарь. Они служат подтверждением приверженности нашей страны деятельности нашей Организации.

Перу — это демократическая и разнообразная в культурном отношении нация, самобытность которой формируется за счет взаимодействия и инте-

грации нашей первоначальной коренной культуры с другими культурами из различных районов мира. Сейчас, в начале нового столетия, наша страна сосредоточивает свои усилия на укреплении своего социально-экономического развития. Это предполагает эффективную интеграцию с различными районами и регионами. Перу преисполнена решимости конструктивно содействовать укреплению глобальных процессов и, в частности, способствовать мирному урегулированию споров и проблем, влияющих на международный мир и безопасность. Мы были польщены признанием международным сообществом этой решимости, когда в прошлом году Перу была избрана непостоянным членом Совета Безопасности.

На протяжении года мы выполняли наши обещания, сотрудничая со всеми странами, представленными в Совете. В этом месяце наша ответственность еще больше усилится. Но я убежден в том, что при помощи всех делегаций и Секретариата мы сумеем наилучшим образом выполнить эту важную задачу.

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Положение в Кот-д'Ивуаре**

#### **Десятый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/821)**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара, с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени членов Совета Безопасности я тепло приветствую министра иностранных дел Кот-д'Ивуара Его Превосходительство г-на Юсуфа Бакайоко.

*По приглашению Председателя г-н Бакайоко (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/821, в котором содержится десятый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2006/854, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Хочу обратить внимание членов Совета на документ S/2006/829, в котором содержится письмо Конго от 18 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции (S/2006/854). Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1721 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.*